Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Lang	uage Declaration	
日本語宜言書		
下っの氏名の発明者として、私は八下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declar 'hat:	
私の住所、私嘗箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載され た通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.	
下記の名称の発明に関して緑米塩圏に記載され、特許川側 している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者 (下 記の氏名が一つの場合) もしくは最初かつ共同発明者である と (下記の名称が残数の場合) 信じています。	I believe I am the original. First and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled	
ト紀発明の明確等(下記の欄でX別がついていない場合は、	the specification of which is attached hereto unless the following	
本古に活付)は、 「月」日に提出され、米面出願書号または特許協定条約 国際出願者号をとし、	box is checked: was filed on as United States Application Number or	
(集当する場合) に訂正されました。	PCT International Application Number and was amended on (if applicable).	
私は、特許額水範囲を含む + 記訂正後の明知哲を検討し、 内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.	
私は、連邦税則法典第37編第1乗56項に定義されると おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務が あることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.	

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語官言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d) 項又は365条 (b) 項に基ま下記の、 米 国以外の国の少なくとも一ヵ国を指 定している特許協力条約 3 6 5 (a) 項に基ずく国際出職、又 は外国での特許出願もしくは発明者征の出版についての外国 優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している。 本出版の前に出版された特許または発明者証の外国出版を以 下に、梅内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s) 外国での先行出職

(Number) (Country) (基件) (国名) (Number) (Country) (事务) (国名)

Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed. Priority Not Claimed

i hereby claim foreign priority under Title 36, United States Code.

優先権主張なし

(Day/Month/Year Filed) (出版年月日)

> (Day/Month/Year Filed) (米魁华月日)

私.t. 第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米 国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

> (Application No.) (Filing Date) (出版番目)

(出版日)

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed halow

> (Application No.) (Filing Date) (出題番号) (出籍日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米 国特許出版に記載された権利、又は米国を指定している特許 協力条約365条(c)に基ずく権利をここに主張します。ま た、木出類の各請水範囲の内容が米国法典第35編112条 第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国統 許出順に開示されていない限り、その先行米国出顧香提出日 以降で本出順書の日本国内または特許協力条約国際提出日ま での期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項 で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について腕 示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code. Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States. listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, i acknowledge the duty to disclose information, which is material to patentability as defined in Title 37. Code of Federal Regulations. Section 1.66 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of 29/November/1999

PCT/JP99/06647

(Application No.)

(出順番号)

(Filing Date) (出顧日)

Pending (Status: Patented Pending Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.) (光衛春州)

(Filing Date) (Status: Patented, Pending, Abandoned) (出版日) (現況: 特許許可濟、係属中、故事濟)

私は、私自身の知識に基ずいて本宣言書中で私が行なう表 明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところ に基ずく表明が全て真実であると信じていること、さらに故 意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第 18編第1001条に基ずき、罰金または拘禁、もしくはそ の両方により処罰されること、そしてそのような故意による 虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許 の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごと く直撃を敷します。

i hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出顧に関する一切の 子続きを米特許前援局に対して遂行する弁理士または代理人

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす

ること)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith first name and registration number)

として、下記の者を指名いたします。(弁護士、または代理 人の氏名及び登録番号を明記のこと)

James D. Halsey, Jr., 22,729; Harry John Staas, 22,010; David M. Pitcher, 25,908; John C. Garvey, 28,607; J. Randall Beckers, 30,358; William F. Herbert, 31,024; Richard A. Gollhofer, 31,106; Mark J. Henry, 36,162; Gene M. Garner II, 34,172; Michael D. Stein, 37,240; Paul I, Kravetz, 35,230; Gerald P. Joyce, III. 37,648; Todd E. Marlette, 35,269; Harlan B. Williams, Jr., 34,756; George N. Stevens, 36,938; Michael C. Soldner, 41,455; Norman L. Ourada, 41,235; Kevin R. Spiyak, P-43,148; and William M.

--ac in sievens, 36,93 Schertler, 35,348 (agent) 曹類送付先

Send Correspondence to:

STAAS & HALSEY 700 Eleventh Street, N.W. Suite 500 Washington, D.C. 20001.

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

(Supply similar information and signature for third and subsequent

STAAS & HALSEY (202) 434-1500

唯一または第一発明	首名	Full name of sole or first inventor Masanori Mukai
発明者の署名	日付	Inventor's signature Masanori Mukai January 23,20
住所		Residence Kawasaki, Japan
(当新		CKizenskip Japanese
私杏箱		Post Office Address c/o FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku
Į.		Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature Date
住所		Residence
		Citizenship
国等		Citation

joint inventors.)